



關聯耀
KEITH QUAN

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.

公司電話:266-4155 住家電話:266-8988

▲雲東區，十四年新柏文一座，九組，年收七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。
▲五街近CABRIE街工業貨倉一座，50X120，每年收租二萬四千元，無雜費，開價十五萬，可還價。
▲一英畝地在烈治文山，近商業區，大有前途，廿萬二千元，現有租收每月一千五百元。
▲中型超級市場，在雲東區，有停車場，短租期，月租七千元。
▲每日有千元生意雜貨店，在喜士定東街，開價八萬餘。
▲雲東區，十街家庭式雜貨店，有住，每日生意五百餘，只賣三萬餘。
▲雲東區，西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿年，志願退休，開價廿六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。

實業投資
▲舖街街角四層高磚樓，樓上廿九組柏文，地面六組商業舖位，年收十二萬，開價一百一十五萬。
▲雲東區，十四年新柏文一座，九組，年收七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。
▲五街近CABRIE街工業貨倉一座，50X120，每年收租二萬四千元，無雜費，開價十五萬，可還價。
▲一英畝地在烈治文山，近商業區，大有前途，廿萬二千元，現有租收每月一千五百元。
▲中型超級市場，在雲東區，有停車場，短租期，月租七千元。
▲每日有千元生意雜貨店，在喜士定東街，開價八萬餘。
▲雲東區，十街家庭式雜貨店，有住，每日生意五百餘，只賣三萬餘。
▲雲東區，西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿年，志願退休，開價廿六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。



▲北本拿備十二年新三睡房大屋，6641 LOCEDALE 街，60X123 地，土庫完成，雙車房，開價十九萬五，請電約參觀。

忠誠服務 物業管理 生意投資 免費估價 房屋買賣 生意買賣 生意投資 生意買賣



王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司: 438-1455
住宅: 254-2567

二月新盤
廉價房屋 \$99,000 起
▲十三街近乃路，兩睡房土庫屋，九萬九。
▲列治文四街三睡房，廿六年新，需三萬首期，價十萬九。
▲八街近乃路一睡房柏文，有風景，八萬六。
▲CHILLIWACK 埠市中心五房，地，豪華九十位唐番餐館，面積約二千六百尺，廚房設備一流，有烈酒牌，生意年約廿九萬元，六年批約，另有浮批，月租三千三百元，價十四萬九千。(面議詳情)
▲雲東區，士嘉堡中區，生意日營七百餘，另有啤酒樽收入，價三萬九。
▲西區十六街果舖，生意日營約五百，架撐新舖，價三萬九。
▲高爾林中心，四十位咖啡室，生意日營約五百，價五萬九。
商業樓、入息屋、耕地
▲十五街近乃路六層房入息屋，月入千多元，需約六萬元首期，降價十二萬餘。
▲十二街近乃路四層房另兩組一睡房柏文入息屋，需約五萬首期，降價十萬餘。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。



達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. C.B. (域多利夾墳士威)
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。

▲代理 ICBC
●汽車保險
換領車牌、轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業、生意燕梳
▲忠誠服務、價錢相宜
店側停車、無須久候
▲詳細解答、保險問題
▲請電譚君、或司徒太



GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

▲本坡北區旺商業區，鄰近麥當奴及MID，DIE CATE 商場，有部份十三層半按揭，開價廿萬餘。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。

▲四七八四域多利夾墳士威，三睡房，土庫完成，廚房浴室開價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，月入約八百，價十六萬。

鍾天賜 876-4575
商業樓出讓:
(一)三間商業舖在 POWELL 街夾 VICTORIA DRIVE，價十六萬五千元。
(二)西區高尚商業中心，在 GRANTVILLE 夾七十街，五十呎乘九十八呎地 (STRATA-TITLE) 僅出售地下一層，五年新，兩間商業舖位及一間醫生樓共三千五百呎面積，價廿九萬元，接充十二萬銀期，十厘二五利息，投資好機會。

伍澤森 327-7842
(一)中型超級市場，三千平方呎，十餘泊車位，上等設備，每年生意四十餘萬，業主經營十年，志在退休，平賣七萬五另點貨，銀期價錢可商量，誠投資良機，切勿錯過。
(二)新屋一連兩間，一千四百餘平方呎，熱水暖氣，鋁板牆身，在 1400 RENFREW ST. 週末二至四時開放。
(三)工業區小型咖啡店，五天半營業，日做五百五十元，只開售一萬二千元，急售。

ALEX YUEN 阮廷華 254-7333
▲新屋，正層三睡房，千三餘尺，33X150 地，只售十五萬七千，勿失機會。
▲3392 HASTINGS ST. PORT COQUITLAM 十年新屋，千二尺，正層三睡房，另完成土庫 70X139 地，近高爾林購物中心，開價十五萬。
▲東區，四睡房屋，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。
▲另有廉價屋出售，請來電垂詢
▲雜貨店急售，地點佳，生意好，平租開價三萬九。
▲近華埠雜貨店，售二萬三千。

伍黃秀英 733-5743
▲雜貨店急售，舖夾四十一街門口有巴士站，舖面一千八百餘尺，六年租期，開價三萬九千，貨品約值二萬五千。四萬元分期付款，只收十四厘利率。有意請電 687-8899 伍黃秀英洽。



SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
445 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處電話: 687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最公平
過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

Success in Autoplan
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE

馮沾 (Jim Fong)
公司: 736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時)
住家: 733-4736
UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

特價急賣
①唐人街兩年新半邊仔屋，七萬九千。
②611 PRIOR ST. 上下合法，八萬九千。
③東區十四年新三睡房，新地盤，土庫完成，已租出，地大 48X130，接供十一厘息按揭，機會難逢，特快出售。
④2042 E. 49th AVE. 實業保險，良好兩層，及土庫房，廳、浴室、廚房，地 33X124，價四萬。
⑤21 WEST 60 AVE. 六年新，三房，客廳，主人房有廁所，土庫有三房，廚房，浴室，廳等請快還價！
⑥4765 REID ST. 平房二房，八萬多。

房屋
▲東區新屋，地點適中，十九萬多。
▲西區高尚住宅，四房，宏大客廳，山景，三廁浴室，土庫完成，地大，環境優美，四十八萬九千。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地 100X239，游泳池，六十八萬。
▲西區四年新四房，兩廁，二千九百尺，土庫完成，三十二萬五千。
▲西區 OAKRIDGE 五房豪華大屋，三十八萬九。
▲西區 7662 CAMBIE ST. 雙邊開屋，地大，一邊土庫完成，三十五萬九千。
商業樓
▲4138 喜士定東街，有雜貨淨收入，開價二十多萬。
▲八年新磚樓，兩睡房，兩組柏文及高大土庫，3391-3395 KINGSWAY，四十二萬。
▲西區 GRANVILLE ST. 一年新磚樓，兩睡房，七十九萬，分期付款業主。
▲西區興旺地區，十四年磚樓，七十七萬。
▲雲東區，士嘉堡中區，位於商業中心，四十七萬。
▲旺街商業地，九十九萬，一百二十尺，五十九萬。
▲二層新三層磚樓，六個舖位，政府及律師租客，兩畝地，二百九十萬。
▲西區 WEST BROADWAY，兩睡房及四柏文，六十九萬。
栢文樓
▲東區十四年新八組柏文，有陽台，四十多萬。
▲東區四十一組，十二年新，一百九十八萬。
▲東區四十五組和石屋大廈，一百七十萬。
▲東區十四年新八組柏文，三十八萬。
▲西區二十四組，一百四十萬。
生意
▲西區四街 COFFEE SHOP，日做四百，開價五萬七千九百。
▲位於 GRANVILLE 夾 BROADWAY 西人珠寶銀飾店，生意好，年老退休，十萬多(連貨在內)。
▲西區士多生意，日做七百，四萬五千。
▲北區高華商場內唐餐館五十六個座位，八萬五千。
▲裝修華麗中西餐館，位於大商場內，八十至一百座位，二十多萬。